

# Isa

## Chapter 53

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

מִי מֵהַמְּעִיִּים לְשׂוֹמְרֵי תְּהִיבָהּ וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 מי מן-המעייים לשומר-תהיבה ויתנו ראינונו להגידה לכל-עמי-הארץ  
 H1540 H4310 H3068 H2220 H8052 H0539 H4310

የሰማዮቹን ገር ማን አምኖአል? የእግዚአብሔርን ክንድ ለማን ተገልጦአል?

וְיִעַל כִּי־וַיִּקַּח לְפָנָיו וְכִשְׁרֵשׁ מִיָּרֵךְ מִיָּרֵךְ וְיִצְחָק לֵאמֹר אֲרֵב וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 — ቅርፅ አይ- dryness -ያ-ምድር and-like-the-root ፊት-የ like-the-young-plant ወጣ  
 H8389 H3808 H6723 H0776 H8328 H6440 H3126 H5927

וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 -አና-ማራኪ -አና-መልካቸው አይ- -አና-አየ splendor አይ-  
 H4758 H3808 H7200 H1926 H3808

በፊቱ እንደ ቡቃያ ከደረቅም መሬት እንደ ሥር አድጎአል። መልክና ውበት የለውም፣ ባየውም ጊዜ እንወድደው ዘንድ ደም ግባት የለውም።

וְכִמְסֻתָּהּ וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 and-like-one-hiding -አና-sicknesses አወቀ ሥቃይ ሰው ሰው and-rejected-by -አና-ናቀ  
 H4564 H2483 H3045 H4341 H0376 H0376 H2310 H0959

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 -አና-ቀጠረለት አይ- -አና-ናቀ -ከ- ፊት-የ  
 H2803 H3808 H0959 H6440

የተናቀ ከሰውም የተጠለ፣ የሕመም ሰው ደዌንም የሚያውቅ ነው፤ ሰውም ፊቱን እንደሚሰውርበት የተናቀ ነው፣ እኛም አለከበርነውም።

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 መታ ነካ -አና-ቀጠረለት እኛ አወቀ -ለ-መሸከም ሥቃይ አነሣ እሱ -አና-sicknesses በእርግጥ  
 H5221 H5060 H2803 H0587 H5445 H4341 H5375 H1931 H2483 H0403

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 -አና-አስቀየሟቸው አምላክ  
 H0430

በእውነት ደዌያችንን ተቀበለ ሕመማችንንም ተሸከሞአል፤ እኛ ግን እንደ ተመታ በእግዚአብሔርም እንደ ተቀሠፈ እንደ ተቸገረም ቈጠርነው።

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 ጥቅኤ -በ ሰላም ስላም chastisement-of በደል ጠፈረ ጠፈረ አመፀ- was-pierced እሱ  
 H2250 H7965 H4148 H5771 H1792 H6588 H1931

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 -አና-ፈወሰ  
 H7495

እርሱ ግን ስለ መተላለፍችን ቈሰለ፣ ስለ በደላችንም ደቀቀ፤ የደገነነታችንም ተግሣጽ በእርሱ ላይ ነበረ፣ በእርሱም ቀናሰል እኛ ተፈወስን።

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 በደል )ተ( — -አና-ደረሰ እግዚአብሔር -አና-አዘዌራሉ መገደድ ሰው ተቆዘባች፣ ተቆዘባች -ያ-በጎች ሁሉ  
 H5771 H0853 H6293 H3068 H6437 H1870 H0376 H8582 H6629 H3605

וְכִי־תִּהְיֶה לָּהּ חֲלָאִים וְיִתְּנֵנוּ רֵאיוֹנֵינוּ לְהַגִּידָהּ לְכָל־עַמֵּי־הָאָרֶץ׃  
 ሁሉ  
 H3605



הַעֲרָה	אַשֶׁר	תַּחַת	שֶׁלֹּל	יִחְלֹק	עֲצוּמִים	וְאֵת	בְּרֵבִים	לְ	אֶחָדָם	לְ
-አና-አደገኛ	-የ-	-ከ-ታኛ	Hረፋ	-አና-ተከፈለ	-አና-በረታ	-ከ-አንተ	ብዙ	—	-አና-ተከፈለ	ሰለዚህ
<a href="#">H6168</a>		<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H7998</a>		<a href="#">H6099</a>	<a href="#">H0854</a>				

נְשֵׂא	רֵבִים	אֲשֶׁר	וְהוּא	נִמְנָה	פְּשָׁעִים	וְאֵת	נֶפְשׁוֹ	לְמִוְת
አሳሣ	ብዙ	ኃጢአቴን	እሱ	-ለ-መቁጠር	transgressors	-ከ-አንተ	ነፍሱ	ሞት-የ
<a href="#">H5375</a>		<a href="#">H2399</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H4487</a>	<a href="#">H6586</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4194</a>

וְ	יַפְּגִיעַ	וְ	לְפָשָׁעִים
—	-አና-ደረሰ	and-	for-the-transgressors
	<a href="#">H6293</a>		<a href="#">H6586</a>

ሰለዚህም እርሱ ብዙዎችን ይወርሳል። ከኃያላንም ጋር ምርኮን ይከፋፈላል፤ ነፍሱን ለሞት አሳልፎ ሰጥቶአል። ከዓመፀኞችም ጋር ተቈጥሮአል። እርሱ ግን የብዙ ሰዎችን ኃጢአት ተሸከመ። ስለ ዓመፀኞችም ማለደ።